



Diffusione immediata: 3/10/2022

GOVERNATRICE KATHY HOCHUL

LA GOVERNATRICE HOCHUL ANNUNCIA IL LANCIO DI UN NUOVO "UFFICIO DI ACCESSO ALLA LINGUA" PER MONITORARE LA POLITICA DI ACCESSO ALLA LINGUA CODIFICATA ED ESTESA IN TUTTO STATO

La politica leader a livello nazionale si basa e migliora i servizi di accesso alle lingue per i newyorkesi con una conoscenza dell'inglese limitata

Richiede che le agenzie statali traducano documenti vitali nelle 12 lingue, diverse dall'inglese più comunemente parlate nello Stato

Fornisce alle agenzie la flessibilità di aggiungere lingue aggiuntive in base alle esigenze linguistiche regionali e ad altri fattori

Il nuovo ufficio supervisionerà la politica e fornirà guida e supporto alle agenzie statali

I piani di accesso alla lingua dell'agenzia statale sono disponibili [qui](#)

La governatrice Kathy Hochul ha annunciato oggi il lancio dell'Ufficio per l'accesso alle lingue (Office of Language Access, OLA) per monitorare e fornire indicazioni sulla politica ampliata di accesso alle lingue in tutto lo Stato, che è stata codificata nel contesto del Bilancio approvato per l'esercizio 2023. Ciò rafforza il ruolo dello Stato di New York come leader nazionale nell'accesso alle lingue e rispetta un impegno assunto nell'agenda 2022 sullo stato dello Stato pronunciato dalla governatrice Hochul. La codificazione della politica nazionale di accesso alle lingue a livello nazionale e l'istituzione dell'Ufficio per l'accesso alle lingue sono passaggi critici che si basano su e migliorano l'accesso ai servizi statali per i newyorkesi con una conoscenza dell'inglese limitata, molti dei quali sono immigrati..

"La Statua della Libertà nel nostro porto dice al mondo che New York da il benvenuto a chiunque e a tutti", **ha affermato la governatrice Hochul.** "Oggi, stiamo rendendo più facile per tutti i newyorkesi beneficiare di ogni servizio e risorsa che il nostro Stato ha da offrire, abbattendo le barriere linguistiche. Sostenendo gli immigrati e coloro che stanno cercando di costruire una vita migliore per se stessi e le loro famiglie, mettiamo in chiaro una cosa: Il nostro Stato vi accoglie e vi celebra".

La nuova legge sull'accesso alle lingue codifica ed espande la politica di accesso alle lingue in tutto lo Stato di New York, richiedendo a tutte le agenzie statali esecutive che forniscono servizi o sovvenzioni diretti di fornire servizi di interpretariato in qualsiasi lingua. Inoltre, le agenzie competenti devono tradurre i documenti vitali dell'agenzia nelle prime 12 lingue più parlate, ad eccezione dell'inglese, in base ai dati pubblicati dall'Ufficio per il censimento (Census Bureau). Tali lingue attualmente includono spagnolo, cinese, russo, yiddish, bengalese, coreano, creolo haitiano, italiano, arabo, polacco, francese e urdu.

Le agenzie statali avranno anche la possibilità di offrire documenti vitali tradotti in un massimo di quattro lingue aggiuntive oltre alle 12 richieste, in base a fattori quali le esigenze di accesso alle lingue regionali, il numero di immigrati arrivati di recente che hanno una conoscenza dell'inglese limitata, feedback da gruppi della comunità, e le popolazioni di individui con una conoscenza dell'inglese limitata più comunemente servite da diverse agenzie. Queste lingue addizionali, che saranno decise da ciascuna agenzia in consultazione con l'Ufficio per l'accesso alle lingue forniranno un'importante flessibilità nel rispondere alle esigenze di accesso alle lingue nelle diverse agenzie e nelle diverse aree dello Stato.

Il bilancio statale ha stanziato 2 milioni di dollari in finanziamenti per l'istituzione dell'Ufficio per l'accesso alle lingue, parte dell'Ufficio dei servizi generali (Office of General Services) e fornirà una supervisione e un coordinamento fondamentali tra le agenzie statali per garantire che la nuova legge sull'accesso alle lingue sia attuata in modo efficiente ed effettivo. Ciò include fondi che sono a disposizione di altre agenzie statali per tradurre documenti in altre lingue coperte dalla nuova legge.

La commissaria dell'Ufficio per i servizi generali dello Stato di New York, Jeanette Moy, ha dichiarato: "OGS è orgogliosa di essere la sede del nuovo Ufficio statale per l'accesso alle lingue e sostiene l'impegno della governatrice Hochul nel fornire ai newyorkesi con una conoscenza limitata dell'inglese un migliore accesso ai servizi governativi. I newyorkesi con scarsa conoscenza dell'inglese svolgono un ruolo essenziale nell'economia del nostro Stato e sono parte integrante delle nostre comunità. Meritano un accesso equo a documenti, informazioni e servizi vitali. Siamo orgogliosi di lavorare con le agenzie statali per migliorare il servizio clienti per le comunità in tutto lo Stato".

La direttrice esecutiva dell'Ufficio per l'accesso alle lingue dello Stato di New York, Margarita Larios, ha dichiarato: "Istituendo l'Ufficio per l'accesso alle lingue al fine di sviluppare e attuare la sua politica codificata di accesso alle lingue, lo Stato riafferma il suo impegno per l'equità per tutti i newyorkesi. Questa è una pietra miliare nel nostro viaggio per affrontare le disparità che la popolazione dello Stato di New York incontra, in particolare quelle causate dalle barriere linguistiche. Con il lancio dell'Ufficio per l'accesso alle lingue, stiamo gettando le basi per garantire che i newyorkesi che non parlano, non leggono o non scrivono molto bene l'inglese possano comunque accedere in modo significativo e beneficiare dei programmi statali. Sono onorata di essere stata nominata per sovrintendere a questo lavoro di trasformazione e sono grata alla

governatrice Hochul e alla commissaria dell'OGS Jeanette Moy per il loro impegno nel soddisfare le esigenze delle nostre comunità con competenze limitate della lingua inglese".

Questi annunci segnano una significativa espansione e miglioramento dell'attuale politica di accesso alle lingue di New York, che è in vigore ai sensi di un Ordine esecutivo dal 2011. Quando questa politica fu implementata per la prima volta, le agenzie dovevano tradurre i documenti nelle prime sei lingue non inglesi più comuni e nel 2021 questo numero è salito a 10.

In base alla legge sull'accesso alle lingue, ogni agenzia statale interessata dalla legge deve designare un coordinatore per l'accesso alle lingue, che lavora a contatto con l'OLA per garantire la conformità e misurare le prestazioni. Le agenzie sono inoltre tenute a pubblicare un piano di accesso linguistico entro 90 giorni dall'entrata in vigore della legge e successivamente ogni due anni. Gli attuali piani di accesso alle lingue dell'agenzia possono essere trovati sul [sito web dell'OLA](#). Il piano di accesso linguistico di ciascuna agenzia include quanto segue:

- I titoli dei documenti tradotti e le lingue in cui sono disponibili.
- Informazioni sui dipendenti bilingue e sulle lingue che parlano.
- Un piano di monitoraggio interno.
- Una descrizione di come l'agenzia intende notificare al pubblico i servizi di assistenza linguistica offerti dall'agenzia.
- Un piano di formazione per i dipendenti dell'agenzia che contiene una formazione annuale sulle politiche di accesso alle lingue dell'agenzia e una formazione su come fornire servizi di assistenza linguistica.
- Informazioni sulla procedura dell'agenzia per determinare se fornirà ulteriori lingue di traduzione oltre alle prime 12 lingue richieste dalla legge.
- Il nominativo del coordinatore dell'agenzia per l'accesso alle lingue.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418